



Amtsblatt des Europäischen Patentamts

Official Journal of the European Patent Office

Journal officiel de l'Office européen des brevets

26. Januar 1979
Jahrgang 2 / Heft 1

26 January 1979
Year 2 / Number 1

26 janvier 1979
Année 2 / Numéro 1

Bericht über die 4. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (19. bis 21. Dezember 1978)

Der Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation hat seine 4. Tagung vom 19. bis 21. Dezember 1978 unter dem Vorsitz von Herrn Georges Vianès (Frankreich) in München abgehalten.

Da die Ratifikation des Europäischen Patentübereinkommens durch Italien am 1. Dezember 1978 wirksam geworden ist, konnte der Rat die Vertreter des neunten Mitgliedstaats der Europäischen Patentorganisation, nämlich den Beauftragten des Außenministeriums für Abkommen auf dem Gebiet des gewerblichen Rechtsschutzes, Herrn I. Papini, und den Direktor des italienischen Patentamts, Herrn S. Samperi, in seiner Mitte begrüßen.

Der Rat hat mit Befriedigung zur Kenntnis genommen, daß Österreich demnächst ratifizieren wird. Damit wird sich die Zahl der Staaten, in deren Hoheitsgebiet das europäische Patent gültig sein wird, auf zehn erhöhen.

Bei der Vorlage des Tätigkeitsberichts durch den Präsidenten des Amts hat der Verwaltungsrat mit Befriedigung festgestellt, daß die Zahl der vom 1. Juni 1978 bis zum Jahresende eingereichten europäischen Patentanmeldungen bei etwa 3.600 liegen wird. Damit haben sich die ursprünglichen Voraussagen voll und ganz erfüllt, wenn man berücksichtigt, daß das Amt vom 1. Juni bis zum 30. November 1978 nur Anmeldungen für 50% der Gebiete der Technik und seit 1. Dezember für 60% der Gebiete der Technik entgegengenommen hat. Damit die stufenweise Ausdehnung des Tätigkeits-

Report on the fourth meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (19 to 21 December 1978)

The Administrative Council of the European Patent Organisation held its fourth meeting in Munich from 19 to 21 December 1978 with Mr. Georges Vianès (France) in the chair.

As Italy's ratification of the European Patent Convention took effect on 1 December last, the Council welcomed to its ranks, as representatives of the ninth Member State of the European Patent Organisation, Mr. I. Papini, delegate for industrial property agreements at the Ministry of Foreign Affairs, and Mr. S. Samperi, Director of the Italian Patent Office.

The Council recorded with satisfaction the forthcoming ratification by Austria which will increase to ten the number of States within whose territory European patents will have validity.

In connection with the report from the President of the Office, the Administrative Council was pleased to note that the number of European patent applications filed from 1 June 1978 up to the end of the year would be in the region of 3,600 thus confirming early estimates, particularly in view of the fact that from 1 June to 30 November 1978, the Office was accepting applications in only 50% of the fields of technology, and 60% from 1 December 1978. With a view to completing the progressive expansion of the field of activity of the European Patent Office, the Council decided that approximately 80% of the areas of technology should be open for European patent applications as from 1 June 1979

Rapport sur la 4ème session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (19 au 21 décembre 1978)

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets a tenu sa 4ème session à Munich, du 19 au 21 décembre 1978, sous la présidence de Monsieur Georges Vianès (France).

La ratification par l'Italie de la convention sur le brevet européen ayant pris effet le 1er décembre dernier, le Conseil a accueilli en son sein les représentants du neuvième Etat membre de l'Organisation européenne des brevets, M. I. Papini, délégué pour les accords de propriété industrielle auprès du ministère des affaires étrangères, et M. S. Samperi, Directeur de l'Office central des brevets.

Le Conseil a enregistré avec satisfaction la ratification prochaine par l'Autriche, qui portera ainsi à dix le nombre des Etats sur le territoire desquels le brevet européen produira ses effets.

Au cours du rapport d'activité présenté par le Président de l'Office, le Conseil d'administration a constaté avec satisfaction que le nombre des demandes de brevet européen déposées depuis le 1er juin 1978 jusqu'à la fin de l'année sera de 3 600 environ, nombre qui est conforme aux prévisions initiales, compte tenu du fait que, du 1er juin au 30 novembre 1978, l'Office ne recevait en principe que les demandes intéressant 50% des domaines techniques et 60% depuis le 1er décembre 1978. En vue de poursuivre jusqu'à son terme l'extension progressive des activités de l'Office européen, le Conseil a décidé que, le 1er juin 1979, 80% environ des secteurs techniques seraient ouverts aux demandes

bereichs des Europäischen Amtes fortgesetzt und abgeschlossen werden kann, hat der Rat beschlossen, daß am 1. Juni 1979 etwa 80% der Gebiete der Technik und am 1. Dezember 1979 alle Gebiete der Technik für europäische Patentanmeldungen eröffnet werden sollen.

Der größte Teil der Beratungen des Verwaltungsrats war der Genehmigung des Haushaltsplans für 1979 gewidmet. Nach Stellungnahme des Haushalts- und Finanzausschusses ist der Haushaltsplan mit DM 127.580.500 für Einnahmen und Ausgaben festgestellt worden. Zu den wichtigsten Fragen, die während der Haushaltserörterung geprüft wurden, zählen die Umstrukturierung der Zweigstelle Den Haag (ehemaliges Internationales Patentinstitut) und die Einstellung von Prüfern und Mitgliedern für die Beschwerdekammern. So wurden eine Reihe von Mitgliedern der Beschwerdekammern ernannt. Ferner wurden zwei Rechnungsprüfer ernannt.

Der Rat hat verschiedene Rechtsbeschlüsse genehmigt, die insbesondere die Änderung der Ausführungsordnung zum Übereinkommen betreffen. Diese Beschlüsse sind in der vorliegenden Nummer des Amtsblatts veröffentlicht.

Der Präsident des Amtes ist ermächtigt worden, mit der belgischen und der niederländischen Zentralbehörde für den gewerblichen Rechtsschutz im Namen der Organisation Vereinbarungen über die Bearbeitung internationaler Anmeldungen, die in niederländischer Sprache eingereicht werden, zu treffen.

Ferner wurde über die Durchführung der EntschlieÙung betreffend die technische Hilfe beraten. Es wurde ein Aktionsprogramm für 1979 festgelegt, das insbesondere die Durchführung von Praktika und die Veranstaltung eines Ausbildungslehrgangs für Staatsangehörige von Entwicklungsländern umfaßt.

Der Verwaltungsrat hat schließlich beschlossen, 1979 drei Tagungen abzuhalten, die vom 16. bis 18. Mai, vom 12. bis 14. September und vom 27. bis 29. November 1979 stattfinden werden.

with all areas being open from 1 December 1979.

The greater part of the Administrative Council's proceedings was devoted to the adoption of the 1979 Budget. In the light of the opinion of its Budget and Finance Committee, a Budget of DM 127,580,500 in revenue and expenditure was adopted. The major issues considered during the budget discussion included the restructuring of the branch at The Hague (former International Patent Institute) and the recruitment of examiners and members of the Boards of Appeal. The Council made a number of appointments to the Boards. Two auditors were also appointed.

The Council adopted a number of decisions of a legislative nature including measures amending the Implementing Regulations to the Convention. These decisions are published in this number of the Official Journal.

The President of the Office was authorised to conclude Agreements on behalf of the Organisation with the Belgian and Netherlands Patent Offices on the processing of international applications filed in Dutch.

The Council also considered the implementation of the Resolution on technical assistance. A programme of activities in this field was drawn up for 1979 involving *inter alia* the organisation of a practical training scheme and training courses for nationals of developing countries.

The Council decided to hold three meetings in 1979, namely from 16 to 18 May, from 12 to 14 September and from 27 to 29 November respectively.

de brevet européen, la totalité de ceux-ci étant ouverts le 1er décembre 1979.

La plus grande partie des délibérations du Conseil d'administration a été consacrée à l'adoption du budget pour l'année 1979. Après avis de sa commission du budget et des finances, le budget a été arrêté en recettes et dépenses à DM 127 580 500. Parmi les principales questions qui ont été examinées au cours de la discussion budgétaire, on peut citer celles relatives à la restructuration du département de La Haye (ancien Institut International des Brevets) et le recrutement d'examineurs et de membres des chambres de recours. Pour ces derniers, le Conseil a procédé à un certain nombre de nominations. Deux commissaires aux comptes ont été également nommés.

Le Conseil a adopté un certain nombre de décisions d'ordre juridique portant notamment sur la modification du règlement d'exécution de la convention. Ces décisions font l'objet d'une publication dans le présent Journal officiel.

Le Président de l'Office a été autorisé à conclure des accords au nom de l'Organisation avec les services belge et néerlandais de la propriété industrielle, relatifs au traitement des demandes internationales déposées en langue néerlandaise.

Les délibérations du Conseil ont enfin porté sur la mise en œuvre de la résolution relative à l'assistance technique. A cet effet, un programme d'action a été défini pour l'année 1979, comprenant notamment l'organisation de stages et d'un cours de formation destiné aux ressortissants de pays en développement.

Le Conseil d'administration a enfin décidé de tenir trois sessions au cours de l'année 1979, qui se dérouleront respectivement du 16 au 18 mai, du 12 au 14 septembre et du 17 au 29 novembre.